

日本“折叠”汽车应对停车难题

핵심내용 停车难，折叠汽车，缩小空间，获得认可



<http://tv.cctv.com/2017/12/29/VIDEU5u9TzcVU5Ly2zf002mo171229.shtml>

빈칸 채우기 填空

主播 ①_____汽车数量的不断上升，停车难是很多城市所面临的问题，近日日本研究人员研发出了一种可以折叠的变形汽车，希望能够 ②_____解决停车的难题。

导播 这种折叠汽车名为“地球一号”，外形有些像玩具机器人，这款汽车的设计者大河原帮男正（音译）是因设计日本动画片机动战士“高达”人物形象而闻名。设计者希望驾驶者感觉 ③_____不是在开车，_____在操控一个机器人，只要按动按钮，这款汽车就可以折叠变形，缩小所占空间，④_____更容易将车停进相对狭小的空间。这款汽车为电动车，可以乘坐两人，预计售价八百万日元，约合四十六万元人民币。虽然价格不低，但其独特的外形和操控体验 ⑤_____获得了一定认可，十月在车展亮相后，获得了大约三十份订单，厂家希望这款折叠汽车能在2018年三月获准上路。



핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
折叠	zhédié	[동사] 개다. 접다. 개키다
能够	nénggòu	[동사] ...할 수 있다
高达	gāodá	(일본 만화의 로봇이름) 건담
闻名	wénmíng	[형용사] 유명하다
操控	cāokòng	[동사] 조종하다. 제어하다. 관할하다. 컨트롤하다
狭小	xiáxiǎo	[형용사] 좁고 작다
获准	huòzhǔn	[동사] 허가 받다. 허가를 얻다. 비준을 얻다

핵심표현법 主要句式

1 随着~ [suízhe]

'...에 따르다, ...뒤이어' 라는 뜻으로 문장 앞에 쓰여 어떤 변화나 발전에 따라서 어떤 결과나 현상이 나타내는 표현할 때 사용

随着时代的不同, 风俗也不同了。

시대에 따라 풍습도 달라졌다.

2 有助于~ [yǒuzhùyú]

'...에 유용하다'라는 뜻으로 어떤 것에 도움이 된다는 표현할 때 사용

蜂蜜有助于治咳。

벌꿀은 기침을 치료하는데 도움이 된다.





3 不是…而是~ [búshì... érshì]

'...가 아니라 ...이다'라는 뜻으로 문장의 앞부분을 부정하고 뒤 부분을 긍정하되 뒷부분을 더욱 강조하는 어감을 표현할 때 사용

今天**不是**星期一**而是**星期二。

오늘은 월요일이 아니고 화요일이다.

4 从而~ [cóng'ér]

'따라서, ...함으로써, 그리하여' 라는 뜻으로 접속사 역할로 쓰여 문장의 앞부분이 원인·방법에 해당하고 뒷부분이 결과·목적 등을 나타낼 때에 이를 연결 할 때 사용

船及时转向上风，**从而**避免了危险。

배가 제때에 바람이 불어오는 쪽으로 돌려서 위험을 피하였다.

5 还是~ [háishi]

'의외로, 뜻밖에,그렇게도'라는 뜻으로 어떤 사물에 대해 그럴 줄 몰랐는데, 뜻밖임을 표현할 때 사용

我没想到这事儿**还是**真难办。

나는 이 일이 이처럼 정말 힘들 줄은 생각지도 못했다.

토론 讨论

1 您喜欢什么类型的汽车?

2 您第一次开车时在什么时候，当时的心情怎么样?

3 您有喜欢的卡通机器人形象吗，喜欢的理由是什么?

4 日本研发的这种“折叠”汽车怎么样，如果韩国也有，您会购买吗?

